

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**THE SECRETARY-GENERAL**

--

**MESSAGE TO CHURKIN MOSCOW INTERNATIONAL  
MODEL UNITED NATIONS  
Moscow, 17 April 2017**

It is a pleasure to greet this Churkin Moscow International Model United Nations.

Today, people around the world are inter-connected. Conflict, environmental destruction, poverty and injustice affect everyone. We have to work in common cause for our common humanity. All parents want a better life for their children. All religions value peace. All communities thrive when they value diversity.

At Model UN, you broaden your horizons. By learning and networking, you can be part of the UN's efforts to establish peace, secure human rights and enable all people to live in dignity.

I have called for a surge in diplomacy for peace – and for a new emphasis in preventing conflicts. We are also working to improve living conditions everywhere through the 2030 Agenda for Sustainable Development.

In all these areas, we can benefit from your enthusiasm and your ideas. I hope you will be fully engaged in your communities.

Your Model UN is dedicated to the memory of an outstanding diplomat: Ambassador Vitaly Ivanovich Churkin. Ambassador Churkin was a passionate defender of his country's interests and also a proud advocate for a strong United Nations. I am confident you will build on Ambassador Churkin's legacy and support the global mission of the United Nations to safeguard peace, sustainable development and human rights for all.

The United Nations stands with you as you stand up for our shared values. Together, let us create a more compassionate, inclusive and peaceful world.

\*\*\*

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ**

--

**Послание участникам Московской международной  
Модели ООН имени Виталия Чуркина  
Москва, 17 апреля 2017 г.**

Я рад приветствовать всех на открытии Московской международной Модели ООН имени Виталия Чуркина.

В современном мире люди во всё большей степени связаны друг с другом. Конфликты, разрушение окружающей среды, нищета и несправедливость негативно влияют на каждого из нас. Мы должны трудиться сообща ради всеобщего благополучия. Все родители хотят лучшей жизни для своих детей. Всякая религия особенно ценит мир. Любое общество процветает, когда по-настоящему дорожит своим многообразием.

Принимая участие в Модели ООН, вы расширяете свои горизонты. Обучаясь и взаимодействуя, вы можете внести свой вклад в усилия ООН по установлению мира, обеспечению прав человека и осуществлению права всех людей на достойную жизнь.

Я активно призываю к использованию дипломатии в интересах достижения мира и особенно подчеркиваю важность предотвращения конфликтов. Кроме того, мы стремимся к повсеместному улучшению условий жизни, руководствуясь Повесткой дня в области устойчивого развития до 2030 года.

Во всех этих делах мы можем опираться на ваши идеи и ваш энтузиазм. Надеюсь, что вы будете полноценно участвовать в общественной жизни.

Ваша Модель ООН посвящена памяти выдающегося дипломата, посла Виталия Ивановича Чуркина. Посол Чуркин был горячим защитником интересов своей страны и вместе с тем оставался непреклонным сторонником более крепкой и сильной Организации Объединенных Наций. Убежден, что вы воспользуетесь наследием посла Чуркина, чтобы поддержать глобальную миссию Организации Объединенных Наций по обеспечению мира, устойчивого развития и прав человека для всех.

Организация Объединенных Наций поддерживает вас в отстаивании наших общих ценностей. Давайте вместе сделаем жизнь всех и каждого ещё более полной сострадания, сочувствия и мира.

\*\*\*\*\*